


<b>Anziehvorschrift für Zylinderkopf</b>	<b>150.380</b>	
<b>Tightening Instructions for Cylinder Head</b>		
<b>Instructions de serrage pour culasse</b>		
<b>Prescripciones de apriete para culatas</b>		
	passend für / suitable for adaptable à / adaptable a	VW
		Das Original

Schraubenkopf / Head shape      Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete  
Tête de vis / Cabeza de tornillo



305.430  
M 12x1,75x152



Anziehen/ \* 40 Nm  
Tightening/ 60 Nm  
Serrage/ ➤ 90°  
Apriete ➤ 90°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

*	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

**Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor**

✚ 1,55 mm, Ø 82 mm, 1 Loch/hole/trou/agujero

Mot.: 2,0 Ltr. TDI PD 16V

A3, A4, A6, Golf, Jetta, Touran, Passat, Octavia,  
Superb, Altea, Leon, Toledo, Outlander, Lancer,  
Grandis, Avenger, Caliber, Journey, Compass,  
Patriot, Sebring

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2  
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

**\*150.380\***